

659581-2026 - Mise en concurrence

Pologne – Matériel de ventilation – Zaprojektowanie, dostawa i montaż układów odciągu powietrza zlokalizowanych na obiektach Oczyszczalni Ścieków w Borówcu.

OJ S 185/2026 24/09/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Fournitures - Travaux

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Aquanet S.A.

Adresse électronique: tomasz.jerzak@aquanet.pl

Activité de l'entité adjudicatrice: Activités liées à l'eau

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Zaprojektowanie, dostawa i montaż układów odciągu powietrza zlokalizowanych na obiektach Oczyszczalni Ścieków w Borówcu.

Description: Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie, dostawa i montaż układów odciągu powietrza zlokalizowanych na obiektach Oczyszczalni Ścieków w Borówcu.

Identifiant de la procédure: ff92b83f-72d9-4f08-8105-6750449cdf42

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 42520000 Matériel de ventilation

2.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Miasto Poznań (PL415)

Pays: Pologne

2.1.3. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 7 952 900,00 PLN

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: 1. Postępowanie o udzielenie niniejszego zamówienia prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 377 ust.1 pkt 1 oraz art. 132 139 w zw. z art. 378 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2024 r. poz. 1320 z późn. zm.) dalej "Pzp". 2. Postępowanie jest prowadzone zgodnie z zasadami przewidzianymi dla tzw. „procedury odwróconej”, o której mowa w art. 139 ust. 1, 3 i 4 Pzp. 3. Zgodnie z art. 1 pkt 3 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (tj. Dz. U. z 2023r. poz. 1479) – zwana dalej „Specustawą”, w celu przeciwdziałania wspieraniu agresji Federacji Rosyjskiej na Ukrainę rozpoczętej w dniu 24 lutego 2022 r., wobec osób i podmiotów wpisanych na listę, o której mowa w art. 2 ustawy, stosuje się sankcje polegające m.in. na wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursu

prowadzonego na podstawie PZP. Na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursu prowadzonego na podstawie PZP wyklucza się: 1) Wykonawcę oraz uczestnika konkursu wymienionego w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisanego na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 Specustawy (art. 7 ust. 1 pkt 1 Specustawy); 2) Wykonawcę oraz uczestnika konkursu, którego beneficjentem rzeczywistym w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu (Dz. U. z 2022 r. poz. 593 i 655) jest osoba wymieniona w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisana na listę lub będąca takim beneficjentem rzeczywistym od dnia 24 lutego 2022 r., o ile została wpisana na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy (art. 7 ust. 1 pkt 2 Specustawy); 3) Wykonawcę oraz uczestnika konkursu, którego jednostką dominującą w rozumieniu rt.. 3 ust. 1 pkt 37 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2021 r. poz. 217, 2105 i 2106), jest podmiot wymieniony w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisany na listę lub będący taką jednostką dominującą od dnia 24 lutego 2022 r., o ile został wpisany na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy (art. 7 ust. 1 pkt 3 Specustawy). 2. W postępowaniu mogą brać udział Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu postępowania na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) Nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1 z późn. zm.). Na podstawie art. 5k ust. 1 w/w rozporządzenia Rady (UE) zakazuje się udzielania lub dalszego wykonywania wszelkich zamówień publicznych lub koncesji objętych zakresem dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, a także zakresem art. 10 ust. 1 i 3, art. 10 ust. 6 lit. a)–e), art. 10 ust. 8, 9 i 10, art. 11, 12, 13 i 14 dyrektywy 2014/23/UE, art. 7 lit. a)d), art. 8, art. 10 lit. b)–f) i lit. h)–j) dyrektywy 2014/24/UE, art. 18, art. 21 lit. b)–e) i lit. g)–i), art. 29 i 30 dyrektywy 2014/25/UE oraz art. 13 lit. a)–d), lit. f)–h) i lit. j) dyrektywy 2009/81/WE na rzecz lub z udziałem: a) obywateli rosyjskich, osób fizycznych zamieszkałych w Rosji lub osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji; b) osób prawnych, podmiotów lub organów, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o którym mowa w lit. a) niniejszego ustępu; lub c) osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów działających w imieniu lub pod kierunkiem osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o którym mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu, w tym podwykonawców, dostawców lub podmiotów, na których zdolności polega się w rozumieniu dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, w przypadku gdy przypada na nich ponad 10% wartości zamówienia.

Base juridique:

Directive 2014/25/UE

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Document de marché

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Zaprojektowanie, dostawa i montaż układów odciągu powietrza zlokalizowanych na obiektach Oczyszczalni Ścieków w Borówcu.

Description: Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie, dostawa i montaż układów odciągu powietrza zlokalizowanych na obiektach Oczyszczalni Ścieków w Borówcu, polegające na wykonaniu 2 zadań inwestycyjnych: a) 4-11-19-171-0 OŚ BORÓWIEC – układ odciągu powietrza z budynku przyjęcia ścieków dowożonych nr 09, zbiornika ścieków dowożonych nr 10 i pompowni nr 01, prace projektowe, instalacyjne i budowlane, zmierzające do zmiany układu wentylacji powietrza w budynku przyjęcia ścieków dowożonych – ob. nr 09, w zbiorniku ścieków dowożonych – ob. nr 10 oraz pompowni - nr 01, a także wykonanie nowej instalacji eliminacji zapachów opartej o szeregowy, dwustopniowy układ dezodoryzacji, o wydajności min. 6 500 m³/h, składającej się z: • dwóch zbiorników filtracyjnych z wsadem mineralnym typu lava (zraszanych w sposób ciągły wodą technologiczną) – I stopień, • zbiornika wypełnionego wsadem sorpcyjnym (węglem aktywnym) dedykowanym do redukcji siarkowodoru – II stopień; b) 4-11-19-167-0 OŚ BORÓWIEC – układ odciągu powietrza z hali krat i biofiltra 13.1, prace projektowe, wykonanie robót budowlano - montażowych oraz przeprowadzenie rozruchu instalacji oczyszczania powietrza złowonnego pochodzącego z hali krat i piaskownika Oczyszczalni Ścieków w Borówcu. Zakres prac obejmuje m.in.: • przebudowę systemu wentylacji dla budynku krat oraz piaskownika, • likwidację istniejącego biofiltra, • wykonanie nowej dwustopniowej instalacji oczyszczania powietrza złowonnego, z zastosowaniem wypełnienia mineralnego i węglem aktywnym, • zwiększenie przepustowości instalacji wody technologicznej poprzez wykonanie dodatkowego rurociągu przesyłowego oraz dostawę nowych pomp wody technologicznej, • wykonanie systemu sterowania umożliwiającego w pełni automatyczną pracę instalacji i przyłączenie tego systemu do systemu sterowania istniejącego na OŚ Borówiec, • wykonanie wizualizacji pracy nowej instalacji przez wprowadzenie nowych urządzeń do istniejącego systemu wizualizacji SCADA na OŚ Borówiec i na ekranach synoptycznych LCD na COŚ Koziegłowy, • uporządkowanie terenu po robotach, w tym odtworzenie dróg i trawników, • przeprowadzenie rozruchu instalacji oraz badań potwierdzających uzyskanie wymaganych efektów oczyszczania.

Identifiant interne: Z/59/2026

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nature complémentaire du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 42520000 Matériel de ventilation

Nomenclature complémentaire (cpv): 45252200 Matériel pour installation de purification

Options:

Description des options: nie dotyczy

5.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Borówiec

Subdivision pays (NUTS): Poznański (PL418)

Pays: Pologne

5.1.3. Durée estimée

Durée: 30 Mois

5.1.4. Reconduction

Nombre maximum de reconductions: 0

5.1.5. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 9 517 374,00 PLN

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Pas encore connues

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Document de marché

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Description: Cena całkowita brutto

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

5.1.11. Documents de marché

Adresse des documents de marché: <https://aquanet.ezamawiajacy.pl/pn/aquanet/demand/313688/notice/public/details>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://aquanet.ezamawiajacy.pl/pn/aquanet/demand/313688/notice/public/details>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: polonais

Catalogue électronique: Non autorisée

Description de la garantie financière: 1. Zamawiający wymaga wniesienia wadium w kwocie 200 000,00 PLN. 2. Zamawiający wymaga wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy przez Wykonawcę, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą w wysokości 5 % ceny całkowitej zamówienia (ceny oferty łącznie z VAT).

Date limite de réception des offres: 06/11/2026 12:30:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Durée de validité des offres: 90 Jours

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Warunki dotyczące realizacji zamówienia zostały szczegółowo opisane w załączniku nr 9 do SWZ "Projekt umowy".

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué: Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie niniejszego zamówienia (konsorcjum) powinni spełniać warunki udziału w postępowaniu oraz złożyć dokumenty potwierdzające spełnianie tych warunków. Ponadto tacy Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w niniejszym postępowaniu albo reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Zaleca się, aby pełnomocnikiem był jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia. Dokument ustanawiający pełnomocnika (pełnomocnictwo) powinien być dołączony do oferty.

Arrangement financier: Wszelkie rozliczenia związane z realizacją niniejszego zamówienia publicznego rozliczane będą w PLN.

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Description des délais d'introduction des procédures de recours: 1. Odwołanie wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. (a). 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. Środki ochrony prawnej przysługujące Wykonawcy zostały określone w Dziale IX Pzp.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Aquanet S.A.

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Aquanet S.A.

Numéro d'enregistrement: 630999119

Adresse postale: ul. Dolna Wilda 126

Ville: Poznań

Code postal: 61-492

Subdivision pays (NUTS): Miasto Poznań (PL415)

Pays: Pologne

Point de contact: Dział Przetargów

Adresse électronique: tomasz.jerzak@aquanet.pl

Téléphone: +48 618359107

Adresse internet: www.aquanet.pl

Adresse URL pour l'échange d'informations: <https://aquanet.ezamawiajacy.pl>

Profil de l'acheteur: <https://aquanet.ezamawiajacy.pl/>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Krajowa Izba Odwoławcza

Numéro d'enregistrement: 5262239325

Adresse postale: ul. Postępu 17a

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Subdivision pays (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Pays: Pologne

Adresse électronique: odwolania@uzp.gov.pl

Téléphone: +48 224587801

Adresse internet: <http://uzp.gov.pl/kio>

Adresse URL pour l'échange d'informations: <http://uzp.gov.pl/kio/euap>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0000

Nom officiel: Publications Office of the European Union

Numéro d'enregistrement: PUBL

Ville: Luxembourg

Code postal: 2417

Subdivision pays (NUTS): Luxembourg (LU000)

Pays: Luxembourg

Adresse électronique: ted@publications.europa.eu

Téléphone: +352 29291

Adresse internet: <https://op.europa.eu>

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 93edf0a0-ddc6-4037-b860-4c5d1d266308 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 17

Date d'envoi de l'avis: 22/09/2026 04:55:09 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: polonais

Numéro de publication de l'avis: 659581-2026

Numéro de publication au JO S: 185/2026

Date de publication: 24/09/2026